



ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ

Пятьдесят седьмая сессия

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ПРОТОКОЛ ШЕСТОГО ЗАСЕДАНИЯ

Штаб-квартира ВОЗ, Женева  
Пятница, 16 января 1976 г., 14 ч. 30 м.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: проф. J. KOSTRZEWSKI



СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
1. Обязательный взнос Намибии (продолжение) .....	3
2. Рассмотрение проекта программного бюджета на 1976-1977 гг. (1977 финансовый год) .....	7

Примечание: поправки к данному предварительному протоколу должны быть представлены до 12 марта 1976 г. Заведующему редакционно-издательскими службами ВОЗ, по адресу: 1211 Женева 27, Швейцария.

**ЧЛЕНЫ ИСПОЛКОМА И ДРУГИЕ УЧАСТНИКИ**

(Список членов Исполкома и других участников Пятьдесят седьмой сессии см. в отдельно изданном документе от 15 января 1976 г.)

ШЕСТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Пятница, 16 января 1976 г., 14 ч. 30 м.

Председатель: проф. J. KOSTRZEWSKI

1. ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ ВЗНОС НАМИБИИ: пункт 11.3 повестки дня (документ EB57/9)(продолжение)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет, что на рассмотрение Исполкома докладчиками представлено два проекта резолюции. Первый из них гласит:

Исполнительный комитет,

рассмотрев просьбу Комиссара по Намибии, действующего от имени Совета по Намибии и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, не взимать с Намибии обязательный взнос до достижения этой страной независимости;

учитывая доводы, приведенные Комиссаром по Намибии в обоснование этой просьбы;

отмечая особое положение Намибии как территории, в отношении которой Организация Объединенных Наций взяла на себя непосредственную ответственность; и

учитывая далее тот факт, что при существующих обстоятельствах обязательный взнос Намибии должен выплачиваться Организацией Объединенных Наций,

ПОСТАНОВЛЯЕТ рекомендовать Двадцать девятой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения принять резолюцию следующего содержания:

"Двадцать девятая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения,

рассмотрев рекомендации Исполнительного комитета по вопросу об обязательном взносе Намибии,

ПОСТАНОВЛЯЕТ

1) освободить Намибию от выплаты ею обязательных взносов за 1974 г. и последующие годы до тех пор, пока эта страна не станет полноправным членом Всемирной организации здравоохранения,

i) отменив не отраженный в бюджете взнос за 1974 г. в сумме 7 140 ам. долл.;

ii) ассигновав из имеющихся непредвиденных поступлений сумму 25 240 ам. долл., необходимую для финансирования обязательного взноса Намибии за:

ам. долл.

1975 г. ....	11 540
1976 г. ....	13 700

25 240; и

iii) ассигновав из непредвиденных поступлений за 1976 г. и последующие годы такие суммы, которые могут потребоваться для финансирования обязательных взносов Намибии за 1977 г. и последующие годы;

2) предоставляет Намибии право не выплачивать аванс в фонд оборотных средств до тех пор, пока эта страна не станет полноправным членом Всемирной организации здравоохранения."

Второй проект резолюции гласит:

Исполнительный комитет,

рассмотрев просьбу Комиссара по Намибии, действующего от имени Совета по Намибии и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, не взимать с Намибии обязательный взнос до достижения этой страной независимости;

учитывая доводы, приведенные Комиссаром по Намибии, и заявление представителя Совета по Намибии Организации Объединенных Наций в обоснование этой просьбы;

напоминая о том, что Всемирная ассамблея здравоохранения в резолюции WNA26.21 выразила уверенность в том, что шкала обязательных взносов в ВОЗ должна в максимально возможной степени соответствовать шкале взносов Организации Объединенных Наций, при должном учете принципов, изложенных в резолюциях WNA8.5 и WNA24.12 в отношении разработки шкалы обязательных взносов ВОЗ;

учитывая тот факт, что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций и Всемирная ассамблея здравоохранения ни разу не освобождали какое-либо государство-член или ассоциированный член этих организаций от выплаты обязательного взноса за весь год;

напоминая о том, что Всемирная ассамблея здравоохранения в резолюции WNA1.80<sup>1</sup> постановила, что ассоциированные члены имеют те же обязанности, что и государства-члены, за исключением того, что при установлении размера их взносов и бюджет Организации принимаются во внимание различия в их статусе;

напоминая о том, что Тринадцатая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения в своей резолюции WNA13.16 подтвердила, что размер взносов ассоциированных членов составляет 0,02%;

напоминая о том, что Двадцать седьмая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения в резолюции WNA27.39 постановила снизить размер взноса Намибии за 1974 г. до одной трети от 0,02%;

напоминая далее о том, что Двадцать седьмая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения в резолюции WNA27.9 постановила установить величину обложения ассоциированных членов за 1975 г. и последующие годы по ставке 0,01%;

принимая во внимание статью 56 Устава ВОЗ, в соответствии с которой Ассамблея здравоохранения утверждает соответствующие сметы и распределяет расходы между государствами-членами и ассоциированными членами в соответствии со шкалой, устанавливаемой Ассамблеей здравоохранения,

**ПОСТАНОВЛЯЕТ** рекомендовать Двадцать девятой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения принять резолюцию следующего содержания:

"Двадцать девятая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения,

рассмотрев рекомендации Исполнительного комитета по вопросу об обязательном взносе Намибии,

1. **ПОДТВЕРЖДАЕТ** определение обязательного взноса Намибии по ставкам, установленным резолюциями WNA27.39 и WNA27.9; и
2. **НАСТОЯТЕЛЬНО ПРИЗЫВАЕТ** Организацию Объединенных Наций принимать меры к обеспечению выплаты Намибией обязательного взноса."

Д-р ВЕНЕДИКТОВ отмечает, что эти два проекта резолюций предусматривают разные решения, но они предложены докладчиками. Его интересует вопрос, приемлемы ли предложения, содержащиеся в обоих проектах резолюций, — в частности, освобождение Намибии от выплаты ею обязательных взносов, — с юридической точки зрения.

<sup>1</sup> Сборник резолюций и решений, т. I, 1948–1972, стр. 400 (по англ. изд.).

Д-р BAIRD привлекает внимание Исполкома ко второму пункту циркуляра, содержащегося в приложении 2 к документу EB57/9, в котором, как он понимает, Исполкому не вменяется в обязанность разработать резолюцию, а всего лишь предлагается передать просьбу с изложением точек зрения по данному вопросу, выраженных в ходе дискуссий; принятие окончательного решения входит в обязанности Ассамблеи здравоохранения.

Д-р TARIMO говорит, что у него сложилось впечатление, что Исполком склонен удовлетворить просьбу Комиссара по Намибии в рамках различных правовых положений, которыми Исполком руководствуется в своей деятельности. Он предлагает внести соответствующие добавления в тот из двух проектов резолюции, который получит наибольшую поддержку, с тем чтобы выразить поддержку Исполкома борьбе народа Намибии за независимость и указать на те ограничения правового характера, которые должны учитываться Исполкомом при принятии им такого рода решений.

Сэр Harold WALTER говорит, что в ответ на заданные в ходе дискуссии вопросы было разъяснено, что Совет по Намибии является учреждением, подведомственным Организации Объединенных Наций, и что даже межучрежденческие расчеты, производимые родственными учреждениями, представляют собой обычное явление. Было также разъяснено, что, прося принять Намибию в число ассоциированных членов ВОЗ, Организация Объединенных Наций полностью отдавала себе отчет о том, каковы будут финансовые последствия такого решения.

Сэр Harold Walter не может понять, как Исполком может рекомендовать Ассамблее здравоохранения два проекта резолюций, отражающих различные точки зрения. Только один из них может быть утвержден.

Д-р DLAMINI спрашивает, прав ли он, считая, что д-р Tarimo намерен поддержать проект резолюции, который согласуется с правилами Организации, с добавлением, которое он сделал.

Д-р TARIMO говорит, что, по его мнению, Исполкому следует принять проект резолюции, который получит наибольшую поддержку, внеся в него предложенное им добавление.

Д-р CUMMING говорит, что пункт 2 постановляющей части резолюции, рекомендуемый Ассамблее здравоохранения для принятия во втором проекте резолюции, создает ошибочное впечатление, что выделение Организацией Объединенных Наций финансовых средств для обеспечения обязательного взноса Намибии является чем-то новым. Этот пункт следует сформулировать так: "НАСТОЯТЕЛЬНО ПРИЗЫВАЕТ Организацию Объединенных Наций и далее принимать меры к обеспечению ...".

Д-р ENRLICH говорит, что слово "поддержка" не совсем правильно употреблено в дополнении, предложенном д-р Tarimo, так как в данном случае это будет означать поддержку Организации Объединенных Наций, которая будет выплачивать взнос. Речь же должна идти о непрерывной поддержке борьбы Намибии за свою независимость.

Д-р TARIMO соглашается с этим мнением. Действительно, он предлагал выразить поддержку борьбе народа Намибии за независимость.

Д-р ВЕНЕДИКТОВ предлагает поручить докладчикам подготовить единый проект резолюции с учетом всех высказанных мнений.

Г-н CASSON (Организация Объединенных Наций, представитель Совета по Намибии) говорит, что он, естественно, предпочитает первый из двух проектов резолюций; однако предложения, сделанные д-ром Tarimo и д-ром Венедиктовым, также заслуживают внимания. Он надеется, что в окончательном тексте будет выражена полная поддержка Совету по Намибии и его формулировка даст Совету меньше оснований для опасений, чем формулировка второго альтернативного проекта резолюции, который сейчас рассматривается Исполкомом.

Сэр Harold WALTER говорит, что все члены Исполкома поддерживают стремление Намибии к независимости и в этом вопросе нет никакого политического подтекста. Организация Объединенных Наций создала Совет по Намибии, так как она должна была выбрать гибкий подход к решению этого вопроса, будучи не в состоянии заставить оккупантов покинуть страну. Однако Организация, которая создала Совет, является и ответственной за него. Просьба об освобождении от уплаты взноса исходила не от Совета по Намибии, а от Организации Объединенных Наций. Организация

Объединенных Наций никогда не освобождала ВОЗ от уплаты взносов, когда последняя занимала Дворец Наций, и нет никаких оснований для того, чтобы она сама просила об освобождении от уплаты взноса в данном случае. Исполком должен сделать выбор между двумя решениями: i) рекомендовать принять решение об освобождении от уплаты взноса или ii) принять решение не создавать прецедента.

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР, отвечая на первое замечание д-ра Венедиктова, говорит, что Исполком предложил докладчикам подготовить два проекта резолюции по данному вопросу, и оба проекта резолюции поступили на рассмотрение Исполкома на вполне законном основании. Докладчикам может быть предложено подготовить любое число резолюций, которое Исполком найдет нужным.

Второй пункт приведенного в Приложении 2 к документу ЕВ57/9 циркулярного письма, на который ссылался д-р Baird, был сформулирован таким образом, чтобы дать возможность Исполкому решить вопрос по своему усмотрению. Исполком может, если он этого пожелает, просто передать вопрос на рассмотрение Ассамблее здравоохранения, заявив, что он не в состоянии разрешить его. Однако Исполком может, насколько это возможно, пожелать облегчить задачу Ассамблее здравоохранения, рекомендуя ей определенный курс действий. Во всяком случае дискуссии, состоявшиеся на заседаниях Исполкома, будут отражены в документах Исполкома.

Д-р ВЕНЕДИКТОВ говорит, что он не сомневается в том, что представление докладчиками двух проектов резолюций является правильным с точки зрения процедуры. Его вопрос относился к законности содержания этих предложений.

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР говорит, что он лично не видит здесь никаких противоречий с положениями Устава или других правовых документов, регламентирующих работу Организации. Он считает, что Исполком обладает всеми полномочиями для того, чтобы рекомендовать любой из проектов резолюции.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, если будут рассматриваться оба проекта резолюции, он поставит на голосование второй проект. Если второй проект будет принят, то не будет необходимости проводить голосование по первому проекту.

Д-р DEL CID PERALTA говорит, что, принимая во внимание выступление Генерального директора, он хотел бы, чтобы оба проекта резолюции были переданы на рассмотрение Ассамблее здравоохранения. Вопрос, который обсуждает Исполком, заключается не в том, должна ли Намибия платить свой взнос, а в том, будет ли Организация Объединенных Наций продолжать обеспечивать выплату этого взноса через Совет по Намибии. Данный вопрос должен быть решен Ассамблеей здравоохранения.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что в тех случаях, когда на рассмотрение Исполкома представляется более одного проекта резолюции, следует применять положения статьи 38 Правил процедуры.

Д-р VALLADARES говорит, что он склонен поддержать второй проект резолюции, но считает, что третий пункт преамбулы первого проекта резолюции ("отмечая особое положение Намибии как территории, в отношении которой Организация Объединенных Наций взяла на себя непосредственную ответственность") должен быть включен в преамбулу второго проекта резолюции для объяснения пункта 2 постановляющей части резолюции.

Д-р Valladares поддерживает предложение д-ра Cumming.

Д-р HOSSAIN соглашается с председателем, что сначала должен быть поставлен на голосование второй проект резолюции. У него сложилось впечатление, что этот проект резолюции встретит большую поддержку, чем первый проект.

Д-р TARIMO говорит, что его предложение добавить к тому проекту резолюции, который получит наибольшую поддержку, еще один пункт с целью отразить точку зрения Исполкома относительно положения в Намибии не имеет политического характера и только позволит Исполкому выразить свое дружеское отношение к народу Намибии. Принятие второго проекта резолюции с таким добавлением будет полностью соответствовать положениям Устава и других правовых документов Организации.

Д-р DLAMINI говорит, что, после того как проект резолюции принимается, он уже не может быть исправлен. Поэтому он считает, что добавление должно быть сделано во второй проект резолюции (который, очевидно, получит большую поддержку, чем первый) до представления его на голосование. Вполне возможно, что после этого не будет необходимости проводить голосование по другому проекту резолюции.

Д-р ВЕНЕДИКТОВ предлагает снять с обсуждения первый проект резолюции, так как никто из членов Исполкома, по-видимому, не настаивает на его принятии. Докладчикам совместно с заинтересованными членами Исполкома можно поручить подготовить пересмотренный текст второго проекта резолюции, который удовлетворит всех членов Исполкома; возможно, в него следует включить ссылку на тот факт, что скорейшее получение независимости народом Намибии будет иметь большое значение для его здоровья.

Как и д-р Dlamini, д-р Венедиктов считает, что после того как резолюция принимается, она не подлежит никаким изменениям.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ считает, что предложение д-ра Tarimo, которое было поддержано несколькими членами Исполкома, по-видимому, является наилучшим решением этого вопроса. Он предлагает докладчикам подготовить пересмотренный вариант проекта резолюции.

2. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА ПРОГРАММНОГО БЮДЖЕТА НА 1976 И 1977 гг. (1977 ФИНАНСОВЫЙ ГОД):  
пункт 10 повестки дня (резолюции WNA26.38, WNA28.52 и WNA28.76; Официальные документа ВОЗ, № 220 и 223; документы EB57/6, EB57/WP/1-7 и EB57/WP/9

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР говорит, что Исполком вновь вступает в неизведанную область, поскольку, обсуждая предложения по программному бюджету, он будет уделять основное внимание бюджетным и финансовым последствиям двухгодичной программы на 1976-1977 гг., которая рассматривалась год назад.

Международная экономическая ситуация, к сожалению, существенно не улучшилась за прошедший год, и Организация все еще испытывает серьезные финансовые трудности. Хотя она не может полностью их разрешить, Генеральный директор сохраняет твердую уверенность, что при наличии понимания и доброй воли со стороны всех членов ей удастся по крайней мере свести до минимума размер ущерба, наносимого программе Организации в целом и людям, которым она служит.

Как видно из документа EB57/6, действующий рабочий бюджет, предложенный Генеральным директором на 1977 г., составляет 146 900 000 ам.долл., что на 9 800 000 ам.долл., или 7,15%, больше по сравнению с бюджетом, утвержденным на 1976 г. В таблице на с. 20 Приложения к этому документу показано, что более двух третей этой суммы требуется для покрытия расходов, связанных с ростом цен. Помимо этих расходов, предусмотренных действующим рабочим бюджетом, первоначально предложенным на 1977 г., возникли дополнительные бюджетные потребности уже после того, как были подготовлены сметы, содержащиеся в Официальных документах ВОЗ, № 220. Эти дополнительные потребности охарактеризованы в пунктах 2.3-2.6 документа EB57/6. Первая из них связана с увеличением должностных окладов и надбавок к ним для сотрудников категории специалистов и выше, начиная с первого января 1975 г., во исполнение решения Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, рассмотренного Исполкомом на его предыдущей сессии применительно к бюджету на 1976 г. Как видно из пункта 2.3, это решение в 1977 г. обойдется ВОЗ в 4 810 000 ам.долл.

Вторая дополнительная бюджетная потребность связана с непредвиденным увеличением некоторых расходов, возникшим либо в результате применения Всемирной ассамблеи здравоохранения определенных резолюций, либо в результате увеличения с 1 января 1976 г. почтовых тарифов в Швейцарии. Как видно из пункта 2.5, эти увеличения составляют на 1977 г. 399 000 ам.долл.

Третья дополнительная бюджетная потребность связана с валютной нестабильностью, о которой говорится в пункте 2.4 документа. Связанные с международной валютно-денежной ситуацией бюджетные проблемы, безусловно, в принципе не изменились как в отношении бюджета на 1976 г., так и в отношении проекта бюджета на 1977 г. Содержащиеся в Официальных документах ВОЗ, № 220, сметы расходов на 1976 и 1977 гг. исчислялись исходя из обменного курса 3,23 шв.франка за 1 доллар США.

Учитывая существовавшую в то время ситуацию, Генеральный директор в 1975 г. предложил для целей бюджета использовать обменный курс 2,51 шв.франка за 1 доллар США. Исполком согласился с этим предложением, которое затем было одобрено Всемирной ассамблеей здравоохранения; аналогичным образом было утверждено изменение для целей бюджета обменного курса датской кроны. Хотя международная валютно-денежная ситуация пока существенно не изменилась, положение доллара США в последние несколько месяцев несколько улучшилось; исходя из опыта прошлого года, он считает, что с финансовой точки зрения будет разумным и желательным изменить в бюджете на 1977 г. обменный курс швейцарского франка по отношению к доллару США с 3,23 шв.франка за 1 доллар США, использовавшийся в Официальных документах ВОЗ, № 220, на 2,65 шв. франка за 1 доллар США. Кроме того, предлагает изменить обменный курс датской кроны по отношению к доллару США в бюджете за 1977 г. Как видно из пункта 2.4 документа, это повлечет за собой дополнительные бюджетные потребности на 1977 г., которые составят 7 391 000 ам.долл. Предлагая эти изменения, Генеральный директор, безусловно, не пытался предугадать, каким будет средний обменный курс между долларом и данными валютами в 1977 г. Однако он считает, что необходимо учитывать стабилизацию курса доллара в последнее время, и предлагает в 1977 г. использовать в бюджете более высокий бюджетный обменный курс, чем использованное в 1976 г. соотношение 2,51 шв.франка к 1 доллару США, соответственно сократив бюджетные потребности штаб-квартиры. Изменение обменного курса с 2,51 до 2,65 приведет к образованию разницы в бюджетных ассигнованиях на штаб-квартиру порядка 2 млн. ам.долл.

Четвертая и последняя дополнительная бюджетная потребность имеет отношение к предложению Генерального директора (пункт 2.6) о дополнительных бюджетных ассигнованиях в размере 2 000 000 ам.долл. на техническое сотрудничество с правительствами развивающихся стран и предоставление им технических услуг. Генеральный директор вносит это предложение частично во исполнение резолюции WNA28.76. Рассматривая данную дополнительную бюджетную потребность на 1977 г., он напоминает о своих замечаниях по поводу обменного курса доллара по отношению к швейцарскому франку, который он предлагает использовать в 1977 г. Непредвиденное сокращение бюджетных потребностей штаб-квартиры в 1977 г. примерно на 2 000 000 ам.долл. в известном смысле является результатом повышения курса швейцарского франка по отношению к доллару с 2,51 до 2,65:1. Поэтому он считает, что, учтя положения резолюции WNA28.76 и других резолюций Двадцать восьмой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения, призывающих к расширению технической помощи и услуг развивающимся странам, Исполком и Ассамблея здравоохранения согласятся с тем, что "экономленные" в штаб-квартире средства должны быть переданы развивающимся странам.

Что касается пересмотренных предложений по программному бюджету на 1977 г., то Генеральный директор напоминает Исполкому, что он не представил дополнительный бюджет на 1975 г. для покрытия дополнительных бюджетных потребностей на сумму 9 000 000 ам.долл., которые возникли в том году в результате колебаний валютного курса. Вместо этого (как докладывалось на сессии Ассамблеи здравоохранения в 1975 г.) был предпринят ряд решительных экономических мер как в штаб-квартире, так и на местах. Однако невозможно и дальше продолжать покрывать такие потери в рамках регулярного бюджета, и он считает, что в этом отношении уже достигнут максимальный предел.

Благодаря главным образом принятому Исполкомом и Ассамблеей здравоохранения в прошлом году мудрому решению увеличить уровень бюджета на 1976 г. для покрытия расходов, связанных с изменением принятого для целей бюджета курса швейцарского франка по отношению к доллару США, впервые за много лет стало возможным не представлять на рассмотрение Исполкома дополнительный бюджет.

Обращаясь к резолюции WNA28.76 и другим посвященным этому вопросу резолюциям Всемирной ассамблеи здравоохранения, на которые имеется ссылка в пунктах 3.1-3.7 документа ЕВ57/6, Генеральный директор напоминает, что, согласно решению Ассамблеи здравоохранения, в регулярном бюджете должно предусматриваться реальное увеличение ассигнований на техническое сотрудничество с правительствами развивающихся стран и предоставление им технической помощи, начиная с 1977 г. и до конца Второго десятилетия развития. Ассамблея здравоохранения предложила Генеральному директору внести изменения в проект программного бюджета на 1977 г. во исполнение ее решения и учесть это решение при подготовке предложений по программному бюджету на 1978-1979 гг. И, наконец, Ассамблея здравоохранения предложила Исполкому рассматривать проект программного бюджета на 1977 г. и последующие годы с учетом положений резолюции WNA28.76.



В обсуждаемом Исполкомом документе и в некоторых прилагаемых таблицах охарактеризованы некоторые первичные меры, которые оказалось возможным принять для перераспределения части имеющихся ресурсов во исполнение резолюций Ассамблеи здравоохранения. Одной из них является предложение Генерального директора предусмотреть в бюджете дополнительно 2 000 000 ам.долл. на осуществление технического сотрудничества с правительствами развивающихся стран и предоставление им технических услуг.

Ограниченность возможности изменения программы на 1977 г. объяснялась не только тем фактом, что программа была уже спланирована, рассмотрена и одобрена на различных уровнях, но и прежде всего недостатком времени. Тем не менее Генеральный директор надеется, что Исполком согласится с тем, что некоторое перераспределение ресурсов уже имело место и что это нашло отражение в пересмотренных предложениях по программному бюджету на 1977 г. Так, были предприняты первоначальные меры по передаче ответственности за некоторые виды межрегиональной деятельности, осуществлявшейся ранее штаб-квартирой, регионам и странам. Гораздо большая часть средств Программы развития, находящейся в ведении Генерального директора, будет выделяться на программные мероприятия, непосредственно отвечающие потребностям развивающихся стран; предложенное чистое увеличение действующего рабочего бюджета на 1977 г. в сумме 2 000 000 ам.долл. также должно использоваться для удовлетворения потребностей наиболее нуждающихся из развивающихся стран.

Безусловно, эта сумма меньше, чем хотелось бы, однако Генеральный директор уверен, что проект программного бюджета на 1978 и 1979 гг. более полно отразит дальнейшую работу по претворению в жизнь резолюции WNA28.76.

Генеральный директор обращает внимание на пункты 6.1–6.11 документа EB57/6, посвященные концепции технического сотрудничества с правительствами и предоставления им технических услуг. Исполком и Ассамблея неоднократно обсуждали этот вопрос; имеется несколько способов определения содержания технического сотрудничества для отражения его в бюджете. Учитывая значение, которое придается этому сотрудничеству в резолюции WNA28.76, были приняты меры для накопления исходной информации, которая может быть использована для целей сравнения, а также для прогнозирования будущих тенденций в ходе выполнения решения Ассамблеи здравоохранения. В связи с этим была составлена новая таблица, представленная на с. 56–63 Приложения к документу EB57/6. Хотя для определения видов деятельности, посвященных главным образом техническому сотрудничеству с правительствами и предоставлению им технических услуг, необходимо было использовать чисто прагматический подход, Генеральный директор надеется, что новая таблица послужит лучшей основой для сравнения этих конкретных аспектов работы Организации в течение нескольких последующих лет.

Генеральный директор обращает внимание Исполкома на свое предложение использовать имеющиеся в наличии непредвиденные поступления в сумме 2 000 000 ам.долл. для финансирования пересмотренного программного бюджета на 1977 г. вместо суммы 1 500 000 ам.долл., которую предполагалось использовать ранее, а также употребить для той же цели 2 600 000 ам.долл. (вместо ранее предложенных 2 000 000 ам.долл.), которые, согласно подсчетам, должны быть получены Организацией в 1977 г. в порядке возмещения расходов по программам, финансируемым из внебюджетных фондов.

Генеральный директор выражает надежду, что Исполком согласится с предложениями, содержащимися в документе EB57/6, и будет рекомендовать Ассамблее здравоохранения одобрить действующий рабочий бюджет на 1977 г. в сумме 146 900 000 ам.долл.

Г-н FURTH (помощник Генерального директора) обращает внимание Исполкома на ряд ошибок в документе EB57/6. Цифры процентов в последних двух строках пункта 2.7 следует читать 5,04 и 2,11%, а не 5,02 и 2,13% соответственно. Слова "государства-члены" в предпоследней строке пункта 3.3 должны быть заменены словом "страны", так как Белиз не является государством-членом ВОЗ. В последней строке того же пункта ссылка на Боливию и Колумбию, приведенные в качестве примеров, неправильна, так как описанная ситуация к ним не применима; вместо них должны фигурировать Гаити и Гондурас. Незаполненное место в первой строке пункта 6.8 должно содержать ссылку на с. 56.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает, чтобы Исполком, обсуждая документ EB57/6, рассмотрел вначале глобальные аспекты деятельности (сводки и таблицы) и перешел к обсуждению региональных аспектов этого документа, после того как будут заслушаны выступления региональных директоров.

Такое решение принимается.

Д-р DLAMINI задает вопрос не было ли случайностью то, что Свазиленд не приводится в списке стран, которым будут полезны дополнительные мероприятия в области технического сотрудничества (см. пункт 3.7). Хорошо зная эту страну, он считает, что некоторые другие страны, приведенные в списке, находятся в более благоприятном положении, чем Свазиленд.

Г-н FURTH (помощник Генерального директора) говорит, что, как ему известно, в этом отношении в документе ошибки нет. Региональные директора принимали участие в отборе стран, которые должны быть включены в этот список. И, насколько ему известно, Свазиленд не получил дополнительных ассигнований из суммы 2 000 000 ам.долл., которая должна быть непосредственно предоставлена развивающимся странам. Директор Африканского регионального бюро, несомненно, сможет дать разъяснение по этому вопросу д-ру Dlamini.

Д-р LEÓN (заместитель д-ра Villani) обращает внимание Исполкома на ошибку в испанском тексте в последней строке пункта 2.4, где сумма 7 391 000 ам.долл. неправильно представлена как 27 391 000 ам.долл. Он задает вопрос, каким образом была получена сумма 7 391 000 ам.долл., представляющая коррективы, введенные в результате принятия для целей бюджета нового обменного курса. Согласно его расчетам, эта сумма должна составлять 10 134 669 ам.долл.

Г-н FURTH подтверждает, что цифра в пункте 2.4 документа EB57/6 должна быть 7 391 000 ам.долл. Она отражает расходы Организации, вызванные снижением используемого в бюджете обменного курса швейцарского франка по отношению к американскому доллару с 3,23 до 2,65, а также соответствующим изменением обменного курса датской кроны по отношению к американскому доллару. Трудно себе представить, каким образом члены Исполкома могут сами вычислить величину этих коррективов, не зная точных размеров общих бюджетных затрат, определяемых в различной валюте.

Д-р LEÓN говорит, что он удовлетворен этим разъяснением.

Д-р ВЕНЕДИКТОВ, комментируя пересмотренные предложения по программному бюджету в целом, говорит, что на него произвела большое впечатление ясность изложения вопроса Генеральным директором. Совершенно очевидно, что Генеральный директор и его сотрудники затрачивают много усилий для повышения эффективности Организации и наиболее рационального использования имеющихся ресурсов, а также для претворения в жизнь резолюций Ассамблеи, в том числе резолюций WNA28.75 и WNA28.76, не прибегая к дополнительным бюджетным сметам. Их можно искренне поздравить.

Д-р Венедиктов выражает одобрение общей политики, изложенной Генеральным директором в отношении направления деятельности штаб-квартиры и региональных бюро. В результате применения нового метода обеспечена тесная связь между программой и бюджетом, которые теперь должны рассматриваться как единое целое. Прошел год с момента одобрения первого двухгодичного программного бюджета, и теоретически половина этой программы должна была бы быть выполнена. Поэтому в данный момент Исполком должен убедиться в том, что программы успешно выполняются в пределах установленных сроков; если же Исполком полагает, что какие-либо отдельные программы отстают, то он должен обратиться с просьбой к Генеральному директору о предоставлении необходимой информации, чтобы внести изменения в содержание или сроки выполнения этих отдельных программ. Члены Исполкома должны рассмотреть документы по ликвидации малярии, окружающей среде, психосоциальным факторам и здоровью, охране материнства и детства, включая охрану здоровья семьи, по профессиональной гигиене и развитию кадров здравоохранения; программы, относящиеся к этим областям деятельности, будут обсуждаться в ходе рассмотрения этих документов. Однако д-р Венедиктов хотел бы знать, можно ли получить краткую информацию о современном состоянии и дальнейших перспективах расширенной программы иммунизации, программ по тропическим паразитарным болезням, борьбе с онхоцеркозом особенно в Африке, а также по исследованиям в области рака. Для финансирования программы ВОЗ во все более широком масштабе используются внебюджетные ресурсы. Он задается вопросом, не вызовет ли это положение каких-либо затруднений в отношениях между теми, кто предоставляет такую помощь, и Исполнительным комитетом, Секретариатом и т.д.

Д-р Венедиктов выражает надежду, что региональные директора представят доклады, которые покажут не только то, что бюджетные средства распределяются должным образом, но также и то, что не требуется вносить никаких изменений в программу Организации.

Проф. VON MANGER-KOENIG говорит, что принятое Двадцать восьмой сессией Всемирной ассамблеи здравоохранения решение о двухгодичной программе на 1976 и 1977 гг. дает ясную основу для определения размера бюджета на 1977 г. Поэтому он с удовлетворением отмечает, что предложение по бюджету не выходит за рамки решения за исключением деятельности, предусматриваемой резолюцией WNA28.76. Увеличение бюджета 1977 г. на 7,15% приемлемо, и это является прямым следствием некоторых неизбежных факторов.

Используемый для расчетов обменный курс, а именно 2,65 шв.франка за 1 доллар США, вполне реалистичен. Он напоминает, что делегация одной из стран на предыдущей сессии Ассамблеи здравоохранения поддержала предложение принять этот курс. Насколько он понимает, принятое Генеральным директором в то время решение о том, что любые излишки, полученные в результате такого изменения обменного курса, будут предоставлены в распоряжение Всемирной ассамблеи здравоохранения, также будет применено в отношении бюджета 1977 г.

Что касается увеличения должностных окладов и надбавок, то он хотел бы знать, какая часть этого увеличения приходится на долю персонала профессиональной категории и какая часть предназначается для сотрудников общих служб. Он также хотел бы знать, какая часть непредвиденного увеличения расходов связана с повышением почтовых тарифов в Швейцарии и ассигнована ли сумма 350 000 ам.долл. только для этой цели. Было бы полезно иметь представление о том, отразится ли уменьшение, отмечаемое в уровне инфляции в Швейцарии, на этих статьях бюджета.

Проф. von Manger-Koenig напоминает, что решение расширить деятельность по оказанию помощи развивающимся странам, содержащееся в резолюции WNA28.76, в какой-то степени противоречиво, хотя, естественно, Ассамблея здравоохранения должна считаться с мнением большинства. Однако он считает, что сумма 2 000 000 ам.долл., выделяемая для такого расширенного технического сотрудничества с наименее развитыми и наиболее нуждающимися странами, представляет максимум того, что можно изыскать в период финансовых затруднений. Как он понимает, Генеральный директор рассматривает возможность получения средств также и из других источников.

Г-н FURTH (помощник Генерального директора), отвечая проф. von Manger-Koenig, напоминает, что на предыдущей сессии Ассамблеи здравоохранения он дал заверение от имени Генерального директора, что любой излишек, полученный в 1976 г. в результате такого изменения обменного курса швейцарского франка по отношению к американскому доллару, когда он будет превышать курс, используемый в бюджете (2,51 шв.франка за 1 доллар США), будет помещен на Счет переходящих сумм Ассамблеи. Если в 1977 г. средний обменный курс швейцарского франка по отношению к американскому доллару будет выше, чем курс, использованный в бюджете (2,65 шв.франка на 1 ам.долл.), то избыток, полученный в результате этого, поступит в распоряжение государств-членов в форме непредвиденных поступлений.

Вопросы, поднятые проф. von Manger-Koenig, относятся к общему методу, используемому ВОЗ для определения увеличения расходов по сравнению с предыдущими годами. Этот метод не может не быть сложным, так как такие расчеты должны производиться во время подготовки бюджетных документов на основе самых последних имеющихся официальных прогнозов. При этом необходимо принимать во внимание такие факторы, как статистика, относящаяся к надбавкам по месту службы, ожидаемое увеличение окладов сотрудников общих служб (рассчитываемое на основании показателей соотношения стоимости жизни и ставок заработной платы), а также ожидаемое увеличение текущих расходов различных административных подразделений; необходимо также учитывать возможные колебания курсов различных валют в будущем; таким образом, во многих случаях дело сводится к догадкам, основанным на изучении существующих тенденций.

В качестве примера он приводит несколько статей, по которым было предусмотрено увеличение расходов в бюджетных сметах на 1977 г. по сравнению с 1976 г. Было подсчитано, что расходы в связи с коррективами по месту службы для сотрудников категории специалистов увеличатся в штаб-квартире на 1,7%, в Африке — на 6,5%, в странах Америки — на 6,7%, в Юго-Восточной Азии — на 4,5%, в Европе (за исключением Женевы) — на 7,4%, в странах Восточного Средиземноморья — на 4,5% и в Западной части Тихого океана — на 7,2%. Увеличение сметных расходов в связи с заработной платой персонала общих служб в 1977 г. по сравнению с 1976 г. составляет в штаб-квартире — 3,5%, в Африке — 12%, в странах Америки — 5%, в Юго-Восточной Азии — 10%, в Европе (за исключением Женевы) — 9%, в странах Восточного Средиземноморья — 28% и в Западной части Тихого океана — 13%. Сметы расходов на персонал общих служб по регионам разрабатывают региональные бюро.

Другим важным фактором, который необходимо учитывать при пересмотре предложений по программному бюджету на 1977 г., является ожидаемое увеличение расходов на общие службы. По этому пункту общее увеличение расходов на штаб-квартиру было определено на уровне 8%; к этому нужно добавить 350 000 ам.долл., которые потребуются в связи с повышением почтовых тарифов в Швейцарии. Предполагается повышение расходов на общие службы в 1977 г. по сравнению с 1976 г. на 10% для Африки, на 12% для стран Америки, на 7% для Юго-Восточной Азии, на 5% для Европы (за исключением Женевы), на 8% для стран Восточного Средиземноморья и на 12% для Западной части Тихого океана. Увеличение расходов на печатание материалов и публикации было определено на уровне 10% на основании данных, поступивших от Швейцарской ассоциации издателей. Расходы на проведение сессий Ассамблеи здравоохранения и Исполнительного комитета в 1977 г., как предполагается, возрастут на 10% главным образом вследствие ожидаемого увеличения расходов на временный персонал, командировки и печатание материалов.

В августе прошлого года ВОЗ была поставлена в известность о возможном повышении почтовых тарифов в Швейцарии начиная с января 1976 г., что повлечет за собой увеличение ее расходов на эти нужды примерно на 650 000 ам.долл. Организация немедленно обратилась к швейцарским почтовым властям с просьбой о сокращении предполагаемых расценок и вместе с крупнейшими швейцарскими издательствами добилась снижения расценок на массовую пересылку печатных материалов. ВОЗ продолжала действовать в этом направлении и получила дополнительные специальные скидки по некоторым другим категориям печатных материалов, в результате чего общая сумма, составляющая увеличение расходов в связи с повышением почтовых тарифов в Швейцарии, была снижена до 350 000 ам.долл. в год на 1976 и 1977 гг. Дополнительные расходы на почтовые отправления в 1976 г. должны быть покрыты в этом же году, что безусловно означает необходимость некоторого сокращения расходов на деятельность в штаб-квартире в 1976 г.

Проф. VON MANGER-KOENIG выражает удовлетворение заверением, данным помощником Генерального директора, относительно использования дополнительных сумм, которые могут быть получены в результате благоприятных колебаний обменного курса, а также благодарит его за представленную подробную информацию.

Проф. NORO считает, что политика ВОЗ в отношении медико-санитарного обслуживания вполне удовлетворительно отражена в бюджете. Важно, чтобы ВОЗ имела четкую позицию в отношении использования своих фондов. Учитывая неустойчивость обстановки в мире, важно, чтобы ВОЗ сохранила достаточную гибкость, которая позволяла бы ей быстро реагировать на любую новую ситуацию, которая может возникнуть. Разработанная Генеральным директором программа непосредственной технической помощи развивающимся странам, больше всего нуждающимся в ней, является примером такой гибкости. Усилия Генерального директора, который стремится оптимально использовать ограниченные ресурсы, находящиеся в распоряжении ВОЗ, и расширять ее деятельность, не выходя за рамки утвержденного программного бюджета, заслуживают всяческой поддержки.

Д-р CUMMING благодарит Генерального директора и его сотрудников за документы по бюджету и особенно за то, что эти документы были заблаговременно распространены, что позволило членам Исполкома изучить их заранее и, таким образом, провести полезную дискуссию. В связи со стоящими перед Организацией проблемами он считает увеличение размера бюджета только на 7,15% вполне приемлемым и полагает, что Генеральный директор был прав, разработав бюджет, предусматривающий продолжение начатых программ, хотя и на основе почти "status quo".

Хотя Исполком располагает превосходной документацией на "макроуровне" в виде таблиц, а также исчерпывающей информацией на "микроуровне" в виде подробных рабочих документов по отдельным проектам, было бы полезно иметь больше таблиц с данными промежуточного характера, иллюстрирующими общее направление развития программ. Задачей Исполкома является не изучение мелких подробностей, а рассмотрение картины в целом.

Д-р Cumming обеспокоен тем, что, судя по бюджетному документу, имеет место уменьшение объема средств, поступающих из внебюджетных источников: так, фонды ПРООН сокращены на 49,66%, а фонды ФДНООН — на 19,68%. Он желал бы получить дополнительную информацию по этому вопросу.

Д-р Cumming также обеспокоен тем, что, несмотря на усилия Генерального директора, доля бюджетных ассигнований на покрытие расходов на административные нужды неуклонно возрастает с каждым годом: в 1977 г. они составят 32,08% от общей суммы бюджета, в то время как в 1976 г. они составляют 31,93%. Темпы роста этих расходов несколько замедлились, однако любое увеличение ассигнований по этому сектору будет означать соответствующее сокращение ассигнований на предоставление непосредственной технической помощи государствам-членам.

Г-н FURTH (помощник Генерального директора), выступая по пункту 11 пояснительных замечаний (приложение к докладу Генерального директора), отмечает, что явное сокращение общей суммы внебюджетных средств в 1977 г. по сравнению с 1976 г. в основном объясняется различиями в концепциях программирования и в бюджетных циклах различных организаций. Вполне вероятно, что имеющиеся в наличии фонды к 1977 г. фактически окажутся больше, чем это показано в таблицах. Ссылаясь на таблицу на с. 5 Приложения, он отмечает, что пересмотренные цифры для "Других источников" на 1977 г. (116 188 461 ам.долл.) уже сейчас больше цифр, которые были подсчитаны в прошлом году и опубликованы в Официальных документах ВОЗ, № 220 (97 973 802 ам.долл.). Другой причиной явного сокращения общей суммы средств, поступающих из внебюджетных источников, является тот факт, что ВОЗ часто не знает заранее сумму добровольных взносов, которые она может получить от потенциальных доноров. По мере приближения бюджетного года будут уточняться, а следовательно, и увеличиваться размеры фондов, представленных под рубрикой "Другие источники".

Что касается другого поднятого д-ром Cumming вопроса, то г-н Furth говорит, что он не знает, на каком основании была выведена цифра 32% в отношении расходов на административные нужды. В графиках на с. 70 и 71 указывается, что на общие службы обеспечения отводится 7,89% регулярного бюджета и других фондов, или 13,51% суммы одного только регулярного бюджета.

Д-р CUMMING говорит, что он, вероятно, использовал иной метод подсчета. Он хотел бы обсудить этот вопрос вместе с г-ном Furth после заседания.

Д-р TAKABE признает те трудности, с которыми столкнулись Генеральный директор и его сотрудники при подготовке пересмотренных предложений по программному бюджету на 1976 и 1977 гг.; предложенные ими решения рациональны и практичны, если учесть события, которые, вероятно, произойдут в течение следующих двух лет. Задачей Исполкома должно стать обсуждение серьезных изменений, связанных с пересмотренными предложениями. Поскольку это сложный вопрос, а время ограничено, он просит Председателя указать, какие вопросы заслуживают особого внимания.

Д-р DLAMINI считает, что помощник Генерального директора вполне удовлетворительно объяснил увеличения по различным статьям расходов в пересмотренном программном бюджете. Он считает, что Генеральный директор чрезвычайно быстро отреагировал на резолюцию WHA28.76, призывающую к расширению сотрудничества с развивающимися странами; учитывая современные темпы инфляции, ассигнование на эти цели 2 млн. ам.долл. представляется разумным.

Один из выступавших обратился к Генеральному директору с просьбой представить более подробную документацию по программе. Насколько он понимает, принятая Всемирной ассамблеей здравоохранения система бюджетирования на двухгодичной основе означает, что программы будут рассматриваться через год, а бюджетные и финансовые последствия — на следующий год после обсуждения соответствующей программы. Он не считает рациональным подробно обсуждать программы в настоящее время.

Д-р BAIRD согласен с предыдущим оратором. Если Комитет приступит к обсуждению программ на данной сессии, это будет противоречить цели принятой на этот счет резолюции.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Исполкому предлагается рассмотреть определенные изменения в программном бюджете, которые были сделаны с учетом финансовых соображений. Однако следует принять во внимание не только финансовую сторону данного вопроса, но и значение этих изменений для программы.

Д-р TARIMO выражает удовлетворение по поводу предложений, сделанных в докладе. Именно в развивающихся странах население больше всего страдает от различных болезней, и он рад, что Организация все чаще обращает свое внимание на проблемы этих стран.

Протоколы Пятьдесят пятой сессии Исполкома показывают, что на этой сессии подробно обсуждались различные программы, предложенные на 1976 и 1977 гг. Если на текущей сессии эти дискуссии будут повторены, то это будет противоречить цели составления программ и бюджета на двухлетний период. Он предлагает Исполкому ограничиться рассмотрением некоторых конкретных вопросов, которые могут возникнуть, но не проводить подробного обсуждения всех программ.

Д-р Tarimo, в частности, интересуется приведенными в докладе цифрами, которые характеризуют распределение средств, ассигнуемых для деятельности в штаб-квартире и на региональном и

местном уровнях. Важно, чтобы эта деятельность не сосредоточивалась в основном в штаб-квартире, и он с удовлетворением отмечает, что, как сообщается в пункте 6.5, большое число специалистов, закрепленных за программами в силу финансовых и административных соображений, действительно посвящают много времени оказанию технической помощи странам. Такая тенденция заслуживает поощрения.

Д-р JAKOVljević говорит, что пересмотренные предложения по программному бюджету являются реальными, и он считает их приемлемыми. Он готов поддержать как доклад, так и предложения Генерального директора, сделанные в его устном заявлении. Он высоко оценивает усилия, предпринятые для осуществления резолюций WNA28.75 и WNA28.76.

Что касается пункта 3.2 документа, то он предлагает опустить два последних предложения, так как они не являются необходимыми. Он также согласен с тем, что термин "техническое сотрудничество" является более правильным, чем термин "прямая техническая помощь" (пункт 6.6). Он предлагает Исполкому принять этот термин и использовать его в применении к своим более ранним решениям, относящимся к вопросу технической помощи, особенно в применении к резолюции WNA28.76.

Д-р ENRlich присоединяется к мнению предыдущих докладчиков, которые выразили удовлетворение по поводу предложений Генерального директора; разъяснения, данные относительно увеличения бюджета, были ясными и хорошо обоснованными. Однако он интересуется, были ли изменения, сделанные в программном бюджете, результатом сознательных усилий со стороны Генерального директора изменить направление программы Организации, или они явились просто коррективами, которые пришлось внести под влиянием ряда различных факторов, таких, как колебания валютного курса и увеличение должностных окладов.

Д-р Ehrlich хотел бы сделать несколько замечаний относительно Программы развития, находящейся в ведении Генерального директора. Отчет о расходах по этой программе в 1975 г., приведенный в документе EB57/WP/6, представляется вполне объективным и соответствует ожиданиям, однако Д-р Ehrlich выражает сомнение относительно прогноза расходов на 1977 г. В одном месте приводится цифра 1,7 млн. ам.долл., а в другом цифра 2 млн. ам.долл. плюс некоторая сумма, которая, возможно, поступит из внебюджетных источников. Он спрашивает, не может ли Генеральный директор представить какие-либо доказательства того, является ли программа такой полезной, как это предполагалось, когда она была учреждена.

Д-р Ehrlich приветствует добавление суммы 2 млн. ам.долл. к бюджету на 1977 г. для оказания помощи наименее развитым из развивающихся стран, но он несколько обеспокоен попыткой дать количественную оценку технической помощи и точно определить размеры увеличения расходов, как это предусмотрено резолюцией WNA28.76. Конечно, Генеральный директор должен принять меры для осуществления этой резолюции, однако он опасается, что попытка отделить техническую помощь от других аспектов деятельности Организации может создать затруднения в будущем: часто подчеркивалось, что программа ВОЗ должна рассматриваться как неделимое целое, как непрерывный процесс, начинающийся на уровне штаб-квартиры и продолжающийся на всех уровнях вплоть до национального.

Г-н FURTH (помощник Генерального директора) в ответ на вопрос Д-ра Ehrlich поясняет, что, как указывается в пункте 3.6 документа, ассигнования на осуществление Программы развития, находящейся в ведении Генерального директора, увеличились с 1 500 000 ам.долл. в 1976 г. до 1 700 000 ам.долл. в 1977 г. Помимо этого, произведено дополнительное ассигнование в сумме 310 000 ам.долл. для осуществления программы развития, находящейся в ведении директора Африканского регионального бюро, и 50 000 ам.долл. — на программу развития, находящуюся в ведении директора Регионального бюро для Восточного Средиземноморья. Этим объясняется наличие 2 060 000 ам.долл., предназначенных для осуществления Программы развития, находящейся в ведении Генерального директора (см. таблицу на с. 7 Приложения к данному документу).

Сумма 750 000 ам.долл., включенная в рубрику "Другие источники", определяет величину ассигнований, на которую рассчитывал директор Регионального бюро для Восточного Средиземноморья для осуществления его программы развития. Как гласит пункт 3.6 документа, большая часть средств Программы развития, находящейся в ведении Генерального директора, в 1976–1977 гг. предназначена для осуществления деятельности в области технического сотрудничества по разделам программы, имеющим непосредственное отношение к нуждам развивающихся стран.

Д-р CHILEMBA с удовлетворением отмечает, что выдвинутые предложения не предусматривают какого-либо ограничения обслуживания, предоставляемого ВОЗ всем странам мира. Он одобряет шаги, предпринятые Генеральным директором по выделению дополнительных средств в сумме 2 млн. ам. долл. на удовлетворение нужд здравоохранения развивающихся стран. Он призывает Исполнительный комитет утвердить это предложение.

Д-р BUTEIRA говорит, что следует поблагодарить Генерального директора и его сотрудников, подготовивших четко сформулированные предложения по программному бюджету, которые обеспечивают основу для решения ряда трудных проблем в области здравоохранения. Часто повторялось, что, несмотря на свой ограниченный бюджет, ВОЗ является одним из наиболее хорошо управляемых учреждений в системе Организации Объединенных Наций. Учитывая, что на 1977 г. для развития служб здравоохранения выделяется только одна треть общей суммы бюджета (56 млн. ам. долл.), следует поблагодарить Генерального директора за увеличение в 1977 г. ассигнований на помощь развивающимся странам в размере 2 млн. ам. долл.

Д-р Buteira спрашивает Генерального директора, были ли в ходе подготовки бюджета приняты меры для исключения непродуктивных проектов или проектов, не имеющих большого значения для развития служб здравоохранения, с тем чтобы выделить больше средств на проекты, отвечающие неотложным потребностям стран и имеющие конкретные результаты. Он спрашивает далее, будут ли дополнительные 2 млн. ам. долл., предназначенные для помощи развивающимся странам, переданы тем странам, которые определены Организацией Объединенных Наций как наименее развитые из них. В резолюции Двадцать восьмой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения указывается, что необходимо устранить неравенство и сократить все возрастающий разрыв между развитыми и развивающимися странами посредством перераспределения средств, для чего придется предпринять соответствующие усилия.

Д-р HOSSAIN соглашается, что указанная сумма должна быть передана тем странам, которым она наиболее необходима; при этом следует принимать во внимание такие критерии, как состояние экономики той или иной страны и плотность ее населения. В данном случае важна не столько величина выделенной суммы, сколько эффективность ее использования; он полагает, что необходимо провести анализ экономической эффективности, чтобы гарантировать целенаправленное использование средств. Он обращает внимание на проблемы, возникающие у ряда стран, которые не в состоянии завершить уже начатые программы из-за того, что средства, обещанные такими учреждениями, как ПРООН и ФДНООН, для финансирования этих программ не поступили. ВОЗ, которая связана с этими организациями, должна выступить в роли эффективного посредника в этом отношении.

Д-р Hossain настоятельно призывает расширить сотрудничество между ВОЗ и различными национальными организациями, чтобы создать эффективные службы здравоохранения в тех странах, где это наиболее необходимо. В своем докладе Исполнительному комитету Генеральный директор заявляет, что он готов помочь развивающимся странам в решении их проблем; в трудной обстановке, которая сложилась в настоящее время, Исполком должен оказать полную поддержку Генеральному директору.

Заседание закрывается в 17 ч. 35 м.